

The Spirit of the Lord is upon me.  
El Espíritu del Señor está sobre mí.

Lk/Lc 1:18



**WEEKEND MASS SCHEDULE - HORARIO MISAS FIN DE SEMANA**

**SATURDAY (VIGIL MASS) - SÁBADO (MISA DE VIGILIA)**

**4:30 PM** ENG / ING

**6:30 PM** SPA / ESP

**SUNDAY - DOMINGO**

**7:30 AM** ENG / ING

**9:30 AM** SPA / ESP

**11:30 AM** ENG / ING

**2:00 PM** SPA / ESP

**4:30 PM** YOUTH MASS ENG / ING

**WEEKDAY MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISA SEMANAL**

**8:00 AM** MONDAY, WEDNESDAY, & FRIDAY (ENG)  
LUNES, MIÉRCOLES, & VIERNES (ING)

SATURDAY / SÁBADO (SPA / ESP)

**5:30 PM** TUESDAY & THURSDAY (ENG)  
MARTES & JUEVES (ING)

**5:30 PM** BILINGUAL HEALING MASS \*EVERY 3<sup>RD</sup> FRIDAY  
MISA BILINGÜE DE SANACIÓN \*CADA 3<sup>ER</sup> VIERNES

**CONFESSIONS - CONFESIONES**

**6:00 PM - 7:00 PM** THURS/JUEV

**11:30 AM - 12:30 PM** FRI/VIÉR

**3:00 PM - 4:00 PM** SAT/SAB

**ADORATION - ADORACIÓN**

**6:00 PM - 7:00 PM** THURS/JUEV

**8:30 AM - 12:00 PM** FRI/VIÉR

**8:30 AM - 6:00 PM** 1<sup>ST</sup> FRIDAY / 1<sup>ER</sup> VIERNES

**OFFICE HOURS | HORARIOS DE OFICINA**

**9:30 AM - 4 PM (MON - FRI / LUN - VIER)**

411 Paula Rd. McKinney, TX 75069

 **972.542.4667**

 **972.542.4641**

**EMERGENCIES / EMERGENCIAS 469.667.7324**

AFTER HOURS PASTORAL EMERGENCIES / EMERGENCIAS PASTORALES FUERA DE HORARIO DE OFICINA



**FR. JET GARCIA**  
Pastoral Administrator  
Administrador Pastoral



**FR. DESMOND NDIKUM**  
Parochial Vicar  
Vicario Parroquial

We welcome all visitors and newcomers. If you are a visitor, we hope your time here is pleasant and your travels safe. If you are new to the parish, we encourage you to pick up a Welcome Packet. We are delighted to have you with us at Saint Michael the Archangel.

*Damos la bienvenida a todos los visitantes y recién llegados. Si usted es un visitante, esperamos que su tiempo aquí sea agradable y su viaje sea seguro. Si es nuevo en la parroquia, le sugerimos que tome un Paquete de Bienvenida. Estamos encantados de tenerle con nosotros en San Miguel el Arcángel.*

**SUNDAY'S READINGS | LECTURAS DEL DOMINGO**

- First Reading / Primera Lectura — Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10
- Psalms / Salmos — Ps/Sal 19 [18]: 8, 9, 10, 15
- Second Reading / Segunda Lectura — 1 Cor/Co 12: 12-30
- Gospel / Evangelio — Lk/Lc 1:1-4; 4:14-21



**WORSHIP AID  
MISAL**

**LIVE THE LITURGY**

People can easily lose a sense of the sacred and transcendent. When we lose a sense of God's special presence, we need to be brought back. Ezra brought people back to the word of God and they realized what they were missing. Jesus proclaims God's word in the synagogue with true conviction and tells those gathered that he is the fulfillment of all that Isaiah taught. Even though people get lost, distracted, discouraged, and often journey down the wrong path, God's timeless law remains. When we allow ourselves to truly hear God's word and act on it, that living word slowly, over time, changes us. It has the power to soften and mold us, creating within us a joyful spirit. We realize the truth in what God speaks and become open to God's love. Gradually and gently God leads us back where we belong. We discover again the sacred character of life and the wonder of God's power. It is no wonder that Luke addresses his remarks to Theophilus. It is a name that means "beloved of God," a name that can be used by anyone who desires friendship with God.

**VIVIR LA LITURGIA**

La gente puede perder fácilmente el sentido de lo sagrado y trascendente. Cuando perdemos el sentido de la presencia especial de Dios, necesitamos ser devueltos. Esdras hizo que la gente volviera a la palabra de Dios y se dieron cuenta de lo que se estaban perdiendo. Jesús proclama la palabra de Dios en la sinagoga con verdadera convicción y les dice a los reunidos que Él es el cumplimiento de todo lo que Isaías enseñó. Aunque las personas se pierden, se distraen, se desaniman y, a menudo, viajan por el camino equivocado, la ley eterna de Dios permanece. Cuando nos permitimos escuchar verdaderamente la palabra de Dios y actuar de acuerdo con ella, esa palabra viva, con el tiempo, nos cambia lentamente. Tiene el poder de ablandarnos y moldearnos, creando dentro de nosotros un espíritu alegre. Nos damos cuenta de la verdad en lo que Dios habla y nos abrimos al amor de Dios. Gradual y suavemente, Dios nos lleva de regreso a donde pertenecemos. Descubrimos nuevamente el carácter sagrado de la vida y la maravilla del poder de Dios. Con razón Lucas dirige sus comentarios a Teófilo. Es un nombre que significa "amado de Dios," un nombre que puede usar cualquier persona que desee la amistad con Dios.

**READINGS FOR THE WEEK  
LECTURAS DE LA SEMANA**

- Mon / Lun: 2 Sm 5:1-7, 10/Ps 89:20, 21-22, 25-26/Mk 3:22-30
- Tues / Mar: Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22/Ps 117: 1bc, 2/Mk 16:15-18
- Wed / Miérc: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5/Ps 89:4-5, 27-28, 29-30/Mk 4:1-20
- Thurs / Juev: 2 Sm 7:18-19, 24-29/Ps 132:1-2, 3-5, 11, 12, 13-14/Mk 4:21-25
- Fri / Vier: 2 Sm 11:1-4a, 5-10a, 13-17/Ps 51:3-4, 5-6a, 6bcd-7, 10-11/Mk 4:26-34
- Sat / Sab: 2 Sm 12:1-7a, 10-17/Ps 51:12-13, 14-15, 16-17/Mk 4:35-41

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES  
LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES**

- Mon / Lun: St. Francis de Sales, Bishop and Doctor of the Church
- Tues / Mar: The Conversion of St. Paul the Apostle
- Wed / Mier: Sts. Timothy and Titus, Bishops
- Thurs / Juev: St. Angela Merici, Virgin
- Fri / Vier: St. Thomas Aquinas, Priest and Doctor of the Church
- Sat / Sab:

God comes to meet the men and women of all times and places, in their real life situations. He also comes to meet us. It is always he who takes the first step: he comes to visit us with his mercy, to lift us up from the dust of our sins; he comes to extend a hand to us in order to enable us to return from the abyss into which our pride made us fall, and he invites us to receive the comforting truth of the Gospel and to walk on the paths of good.

He always comes to find us, to look for us.

Dios viene al encuentro de los hombres y las mujeres de todos los tiempos y lugares en las situaciones concretas en las cuales estos estén. También viene a nuestro encuentro. Es siempre Él quien da el primer paso: viene a visitarnos con su misericordia, a levantarnos del polvo de nuestros pecados; viene a extendernos la mano para hacernos levantar del abismo en el que nos ha hecho caer nuestro orgullo, y nos invita a acoger la consolante verdad del Evangelio y a caminar por los caminos del bien. Siempre viene Él a encontrarnos, a buscarnos.

# MASS INTENTIONS INTENCIONES DE LA MISA

## SATURDAY, JANUARY 22<sup>ND</sup> / SÁBADO, 22 DE ENERO

8:00 am Sanctity of Life  
4:30 pm † Marie & Roy Kerschbaum  
6:30 pm Familia Ortega Avila

## SUNDAY, JANUARY 23<sup>RD</sup> / DOMINGO, 23 DE ENERO

7:30 am † Patricio & Dolores Lopez  
For the People  
Familia Jurado Gonzalez  
9:30 am † Aron Gonzalez  
† Thelma Martinez  
† Isabella Martinez  
11:30 am † Robert Fuentes  
2:00 pm Jose Maria Galvan  
Isac Capiz  
† Martin Flores  
Familia Hernandez Lopez

## MONDAY, JANUARY 24<sup>TH</sup> / LUNES, 24 DE ENERO

8:00 am † Lewis & Emma Morgan

## TUESDAY, JANUARY 25<sup>TH</sup> / MARTES, 25 DE ENERO

5:30 pm Julie & Claire Landig

## WEDNESDAY, JANUARY 26<sup>TH</sup> / MIÉRCOLES, 26 DE ENERO

8:00 am Mary Beck

## THURSDAY, JANUARY 27<sup>TH</sup> / JUEVES, 27 DE ENERO

5:30 pm † Miguel Moreno Martinez

## FRIDAY, JANUARY 28<sup>TH</sup> / VIERNES, 28 DE ENERO

8:00 am † Felicidad Doloiras

## SATURDAY, JANUARY 29<sup>TH</sup> / SÁBADO, 29 DE ENERO

8:00 am Almas en Purgatorio  
4:30 pm † Arthur Paul  
6:30 pm Anai Avila



We pray for those who need the healing touch of Christ.  
Oramos por aquellos que necesitan el toque sanador de Cristo.

Paula Rodriguez, Frank Wyman, Alicia Smiley, Laura Campo Natividad Alejandro Flores, Andrés Hdz, Emiliano Reynoso, JoAnn Forister, Raul Morales, Alejandra Valdez, Nicholas Carroll, Antonio Jesus Pichardo, Ricardo Perales, Barbara Henderson, Sharon Mais, David Mais, Edward Bumgarner, Gina Luna, Jose Guadalupe González, Dean Jurak, Jean La Riva, Jazmin, Kari Kimbrough, Jack Donaldson, Donaldson family, W. M., Macias family, Alex Cole, Regina Cole, Ronnie Quinlan, Rosario Maldonado, Rita Bisson, Jeff Gotses, Jenna Petraitis, Richard Lake IV, Jaime Sanchez, V. D., Owens family, Bryant Family, María del Rosario González Romo, Lucy José Guadalupe González Gutiérrez, N. M., Kevin Stagg

Please inform us of your loved one needing to be added to the prayer list, by calling the parish office @ 972-542-4667. Names will remain on the list for 1 month.  
Infórmenos por favor de su ser amado que necesita ser agregado a la lista de oración, llámame a la oficina @ 972-542-4667. Los nombres permanecen en la lista durante 1 mes.



### PRAYER FOR THE DEAD ORACIÓN POR LOS DIFUNTOS

In your charity, please pray for the repose of the soul of:  
Por tu caridad, por favor ora por el reposo del alma de:

Kathleen Ulik

May God soon welcome them into His home in Heaven and give consolation and peace to his family and friends.  
Que Dios pronto les dé la bienvenida a Su hogar en el Cielo y dé consuelo y paz a su familia y amigos.

## WEDDINGS / BODAS & QUINCEAÑERAS

Call the office for information on the following days and times:  
Llamar a la oficina para solicitar información en los siguientes horarios:

10 AM - 3 PM

MONDAY/LUNES - THURSDAY/JUEVES  
972.542.4667 ext. 102 Emy

## SAFE ENVIRONMENT AMBIENTE SEGURO

To ensure that you are in compliance with the safe environment guidelines when we re-open our ministries, please ensure your training is current. If your last training was more than a year ago, you need to update your training. Currently, this must be done online because we are not holding classes in the parishes. Make sure you are cleared, that way when we open up, you will be ready to volunteer.

### UPDATE TRAINING

If you need to update your training go to:  
<https://www.cathdal.org/a-safe-environment>

Para garantizar que está cumpliendo con los lineamientos del ambiente seguro cuando los ministerios reanuden actividades, asegúrese que su entrenamiento se encuentre vigente. Si su último entrenamiento fue hace más de un año, debe de actualizarlo. En este momento, el entrenamiento se efectúa en línea ya no se está impartiendo en las parroquias. Asegúrese de haber cubierto el requisito, para que pueda continuar con su trabajo de voluntario.

### ACTUALIZAR ENTRENAMIENTO

Si necesitas actualizar tu entrenamiento ir a:  
<https://www.cathdal.org/a-safe-environment>

QUESTIONS / PREGUNTAS  
972-542-4667  
Brenda ext. 113



## Baptisms BAUTISMOS

**BAPTISM CLASS** – English classes are on the **Fourth** Saturday of each month.

Time: 9:00 a.m.  
Location: St. Michael Hall

**\*Must register at the office prior to attending class.**

**BAPTISMS** – English baptisms are on the **Second** Saturday of each month.

Time: 9:00 a.m.  
Location: Church

**\*Must register at the office after attending baptism class and prior to the baptism.**

**LA CLASE DE BAUTISMO** – Las clases de español son el **último lunes** de cada mes.

Hora: 7:00 p.m.  
Lugar: Iglesia

**\*Debe registrarse en la oficina antes de asistir a clase.**

**BAUTISMOS** - Los bautismos españoles son el **segundo** sábado de cada mes

Hora: 11:00 a.m.  
Lugar: Iglesia

**\*Debe registrarse en la oficina después de asistir a la clase de bautismo y antes del bautismo.**

### REGISTRATION HOURS:

Tuesday/Martes: 9:30 a.m. – 4:00 p.m.  
Wednesday/Miércoles: 9:30 a.m. – 4:00 p.m.

# PILIPINO MASS

in North Dallas.

St. Rose Hall  
St. Michael the Archangel Parish  
411 Paula Rd, McKinney, TX 75069

Every 4th Sunday  
of the Month @ 3pm.

Pls. save the date  
January 23, 2022

Fellowship after Mass. bring your favorite Filipino dish to share.



## Family FAITH FORMATION

FORMACIÓN de FE en Familia

### JANUARY SESSIONS (FEBRUARY LESSONS) SESIONES EN ENERO (LECCIONES DE FEBRERO)

JAN. 25<sup>TH</sup> 6:30 PM - ENGLISH (PARENTS OF CHILDREN PREPARING FOR  
FIRST RECONCILIATION & FIRST COMMUNION)

#### REMINDERS FOR PARENTS RECORDATORIO PARA PADRES DE FAMILIA

- You should have picked up envelopes that are to be dropped by your child in collection basket at every Mass your child attends.

*Debe de haber recogido sobres que deben de ser depositados en la canasta de ofertorio por su hijo(a) en cada Misa que asiste.*

- Resources are available for parents at our website (password provided at sessions) and our YouTube channel. Links below.

*Hay recursos disponibles para los padres de familia en nuestra página de internet (la contraseña se proporciona en las sesiones) y en el canal de YouTube. Enlaces a continuación.*

<https://stmichaelmckinney.org/family-resource-center>  
<https://www.youtube.com/c/SaintMichaelMcKinney>

- Make sure you are in our Family Faith Formation communication group, you should have received at least two Flocknotes by now. Email: [communications@stmichaelmckinney.org](mailto:communications@stmichaelmckinney.org) if you haven't and provide your child's or children's name(s) and your contact info.

*Asegúrese de estar en las comunicaciones de Formación de Fe en Familia, debe de haber recibido al menos dos comunicaciones al momento. Contacte [communications@stmichaelmckinney.org](mailto:communications@stmichaelmckinney.org) con el nombre(s) de su hijos(as) y su información para ser contactado(a).*

- It is highly encouraged to have your child take the quiz in each lesson, it really helps to review material. With newer phones just open photo application pointing at QR code and the quiz opens automatically.

*Se recomienda que su hijo(a) haga el examen de cada lección ya que le ayuda a reforzar el tema. Solamente abra la aplicación de cámara y apunte al código QR, y la página se abre automáticamente.*



*Is it right to sue someone? Isn't it a way of getting revenge?*

*¿Es correcto demandar a alguien?*

*¿No es una forma de vengarse?*

Revenge is inflicting harm for harm's sake, the idea of an eye for an eye, a tooth for a tooth, and then some. There is often a fine line between justice and mercy, between compensation and forgiveness. Unfortunately, things can happen to us that cause harm, suffering, and damage, regardless of people's intentions. When someone is hurt, especially in such a way that special care or treatment is required, the cost of that care needs to be paid.

In a perfect world, those with special needs, handicaps, or disabilities would find the help and care they need, including those who are injured or hurt. But justice is not always forthcoming, and people are not always fair. So, using the legal system to right a wrong is sometimes the only option.

In some cases, it is the only way that people can get the help they need and deserve. However, frivolous lawsuits, or 'fishing for money' is not only unfair, but immoral as well. The law is there to protect people and making use of it when necessary is a good thing.

La venganza es infligir daño por causar daño, la idea de ojo por ojo, diente por diente, y algo más. A menudo hay una delgada línea entre la justicia y la misericordia, entre la compensación y el perdón. Desafortunadamente, nos pueden pasar cosas que causan daño, sufrimiento y dolor, independientemente de las intenciones de las personas. Cuando alguien está lastimado, especialmente de tal manera que se requiere atención o tratamiento especial, se debe pagar el costo de esa atención.

En un mundo perfecto, las personas con necesidades especiales, minusvalías o discapacidades encontrarían la ayuda y la atención que necesitan, incluidas las personas lesionadas o lastimadas. Pero la justicia no siempre llega, y la gente no siempre es justa. Entonces, usar el sistema legal para corregir un error a veces es la única opción.

En algunos casos, es la única forma en que las personas pueden obtener la ayuda que necesitan y merecen. Sin embargo, las demandas frívolas o la 'pesca de dinero' no solo son injustas, sino también inmorales. La ley está para proteger a las personas y hacer uso de ella cuando sea necesario es algo bueno.



**ST. VINCENT DE PAUL  
FOOD PANTRY 2021 RESULTS  
RESULTADO DE LA DESPENSA DE SV DE PAUL**

The Society of St. Vincent de Paul would like to express their sincere thanks to all those who contributed either monetarily or food donations during 2021.

Your generosity greatly aided the SVDP Food Pantry in realizing the following results:

*La Sociedad de San Vicente de Paúl desea expresar su más sincero agradecimiento a todos aquellos que contribuyeron con donaciones monetarias o de alimentos durante 2021.*

*Su generosidad ayudó enormemente a la despensa de alimentos SVDP a obtener los siguientes resultados:*

- # served/Personas atendidas: 3751 individuals
- # of food bags distributed/Bolsas distribuidas: 2616 bags
- Total weight of food distributed/peso: 17 tons (34,000 pounds)

None of this could have been accomplished without the help of the wonderful parishioners of St. Michael's.

While these numbers are remarkable, the Food Pantry would like to ask everyone to limit food donations to the items specifically listed on the bags distributed after Mass. Also, please refrain from donating expired food items (food beyond the marked expiration date) and food items received from other drop spots or giving locations.

**Thanks again for your help in 2021.**

*Nada de esto podría haberse logrado sin la ayuda de los maravillosos feligreses de St. Michael's. Si bien estos números son notables, la despensa de alimentos quisiera pedirles a todos que limiten las donaciones de alimentos a los artículos específicamente enumerados en las bolsas distribuidas después de la misa. Además, absténgase de donar alimentos vencidos (alimentos más allá de la fecha de expiración marcada) y recibido de otros puntos de entrega o lugares de donación.*

**Gracias de nuevo por su ayuda en 2021.**



St. Michael the Archangel

LUGAR: Salón Drake

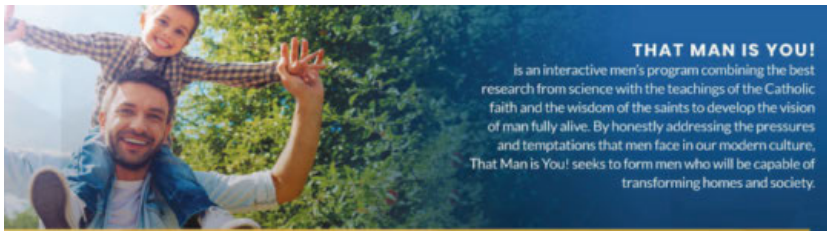
INICIO: Martes 8 de Febrero (15 sesiones)

HORARIOS: De 9 a.m. a 11 a.m. y

De 7 p.m. a 9 p.m.

INFORMES: Sra. Julia Montiel 9727957699

Sra. Edith Pereyra 9728410092



**THAT MAN IS YOU!**

is an interactive men's program combining the best research from science with the teachings of the Catholic faith and the wisdom of the saints to develop the vision of man fully alive. By honestly addressing the pressures and temptations that men face in our modern culture, That Man is You! seeks to form men who will be capable of transforming homes and society.



**¡ESE HOMBRE ERES TÚ!**

CONVIÉNDOSE EN UN HOMBRE CONFORME AL CORAZÓN DE DIOS

**DESCUBRE:**

- La visión escritural del hombre y la cantidad abrumadora de evidencia científica que apoya esa visión.
- Los cuatro papeles de liderazgo encargados al hombre y los cinco atributos personales para llenar esos papeles de liderazgo.
- Cómo y por qué Satanás siempre ataca la unión del hombre y la mujer.
- Los tres obstáculos principales para vivir como hombres auténticos y las maneras de superarlos.
- La renovación maravillosa que Dios les ofrece a los hombres y a sus familias a través de la Iglesia.

**¡ESE HOMBRE ERES TÚ!**

es un programa para hombre interactivo que combina las mejores investigaciones científicas con las enseñanzas de la fe Católica y la sabiduría de los santos para desarrollar la visión del hombre vivo. Al enfrentar honestamente las presiones y las tentaciones que enfrentan los hombres en nuestra cultura moderna, ¡Ese Hombre Eres Tú! busca formar a los hombres a ser capaces de transformar a sus hogares y a la sociedad.

**INFORMACIÓN DEL PROGRAMA:**

Es un programa para hombres interactivo que se enfoca en el desarrollo del liderazgo masculino en el mundo moderno.

¡Ese Hombre Eres Tú! busca formar a los hombres a ser capaces de transformar a sus hogares y a la sociedad.

**CALENDARIO:**

Empezando el Sábado 22 de Enero  
Lugar: Salon Sta Rosa  
Hora: 6:15 am a 7:45 am

**REGISTRACIÓN:**

Sábado 15 y 22 de enero  
Domingos 16 y 23 de enero  
Al terminar las misas en español

The Knights of Columbus would like to thank **Spring Creek BBQ**

for sponsoring the recent St. Michael Night fundraiser at their restaurant.

Their planning and organization made this event trouble-free event. Let us show our appreciation for their tremendous support and generosity by continuing to support this local business.

Los Caballeros de Colón agradecen a **Spring Creek BBQ**

por patrocinar la reciente Noche de San Miguel en su restaurante.

Su planificación y organización hicieron posible este evento. Mostremos nuestro aprecio por su tremendo apoyo y generosidad al continuar apoyando este negocio local.

**thank you!**  
**SPRING-CREEK**  
**BARBEQUE®**



follow us  
síguenos

**EVERYDAY** *Stewardship* PLANT YOUR WORKS IN THE WORD | PLANTA TUS OBRAS EN LA PALABRA

One of the things about Scripture is that even the smallest word and shortest phrase can be critical to the overall message. When you take a quiet moment to rest with the Word, you find how quickly the most mundane sentence can reach out and grab you, pulling you into a deeper contemplation of some truth you hadn't even considered until then.

But we often fail to act as the Israelites in the Book of Nehemiah, standing before the Water Gate "listening attentively." Whether it's at Mass during the Liturgy of the Word or at home poring over the Bible, time after time we find ourselves less mindful than we could be. Our ears accept the sounds of the words and our eyes glance over the shape of the letters.

But are we mindful — truly?

The best answer is hopefully at least sometimes. There are always tasks to be completed, problems weighing on our minds that we can't quite give over to God. We lose ourselves in these things instead of in Scripture. We "clock in" with Bible reading instead of "diving in."

We can never forget that the words of the Lord are spirit and life. They are the soil that quickens the seed of all stewardship. There is no mindfulness, no prayer, no graciousness, no gratitude or accountability or sense of commitment unless there is the Word.

So let us pray today for mindfulness, that our every action will be grounded in the law of God — giving it true spirit and life.

*"Una de las cosas acerca de las Escrituras es que incluso la palabra más pequeña y la frase más corta pueden ser críticas para el mensaje general. Cuando tomas un momento de tranquilidad para descansar con la Palabra, te das cuenta de la rapidez con la que la oración más mundana puede llegar y atraparte, llevándote a una contemplación más profunda de alguna verdad que ni siquiera habías considerado hasta entonces.*

*Pero a menudo fallamos en actuar como los israelitas en el Libro de Nehemías, parados frente a la Puerta del Agua "escuchando atentamente." Ya sea en la Misa durante la Liturgia de la Palabra o en casa estudiando detenidamente la Biblia, una y otra vez nos encontramos menos conscientes de lo que podríamos estar. Nuestros oídos aceptan los sonidos de las palabras y nuestros ojos miran la forma de las letras.*

*Pero ¿somos conscientes, de verdad?*

*La mejor respuesta, esperemos sea, al menos algunas veces. Siempre hay tareas que completar, problemas que pesan en nuestras mentes y que no podemos entregar muy bien a Dios. Nos perdemos en estas cosas en lugar de en las Escrituras. Nos "registramos" con la lectura de la Biblia en lugar de "sumergirnos."*

*Nunca podemos olvidar que las palabras del Señor son espíritu y vida. Ellas son el suelo que aviva la semilla de toda responsabilidad. No hay conciencia plena, oración, gracia, gratitud, responsabilidad o sentido de compromiso a menos que exista la Palabra.*

*Así que oremos hoy por la conciencia plena, que cada una de nuestras acciones se base en la ley de Dios, dándole verdadero espíritu y vida.*

— Tracy Earl Welliver, MTS



ONLINE GIVING | DONATIVO EN LÍNEA

**Text-to-Give is HERE!!!**

You can give to St. Michael from your cell phone. Just type a dollar amount to 972-544-5553. Tap the link, complete the form and you are done. Thank you for your support. God bless you.

**¡¡¡Textea-para-Dar ya está AQUÍ!!!**

Ya puedes hacer tu donativo a San Miguel desde tu celular. Pon la cantidad al 972-544-5553. Posiciónate en el link, completa la forma y listo. Gracias por su apoyo. Que Dios le bendiga.

CHECKS BY MAIL / CHEQUES POR CORREO  
411 Paula Rd. McKinney, TX 75069

PAST OFFERINGS - OFRENDAS ANTERIORES

**"For where your treasure is, there also will your heart be." Mathew 6:21**

**"Pues donde está tu tesoro, allí estará también tu corazón." Mateo 6:21**

**NOVEMBER | NOVIEMBRE 2021**

COLLECTIONS/COLECTAS	\$ 81,882
ONLINE/EN LÍNEA	\$ 20,179
MISC./DIV.	\$ 2,790
BUILDING / EDIFICIO	\$ 25,022
<b>TOTAL / TOTALES</b>	<b>\$ 129,873</b>

**DECEMBER | DICIEMBRE 2021**

COLLECTIONS/COLECTAS	\$ 73,848
ONLINE/EN LÍNEA	\$ 43,059
MISC./DIV.	\$ 4,665
BUILDING / EDIFICIO	\$ 24,560
<b>TOTAL / TOTALES</b>	<b>\$ 146,132</b>

**WEEKEND OF JAN. 8/9, 2022**

Collections	\$ 13,192
Misc. Fees	\$ 400
Building Fund	\$ 3,029
Attendance/Asistencia	2,353



**REGINA CAELI**  
University-Style Hybrid®

**TOURING DAY**

Come find out more!

**JANUARY 24**

RSVP to attend  
Time: 1pm  
Children Welcome!

Enrolling PreK3-12th

RCA DNT CENTER  
210 West 3rd Street  
Anna, Texas 75409

RSVP [mgonzalez.dnt@rcahybrid.org](mailto:mgonzalez.dnt@rcahybrid.org)



At Regina Caeli Academy your child will:

- be immersed in a Catholic environment
- learn how to know, love, and serve God
- receive a classical style education
- become a critical thinker and life-long learner
- enjoy the benefits of a classroom setting

[rcahybrid.org](http://rcahybrid.org)

*Love in*  
**AMERICA**

**24th Annual Bishop's Gala**

Saturday, February 5th, 2022

We are excited to announce Catholic Charities Dallas' (CCD) 2022 Bishop's Gala – Love in America, will be held on Saturday, February 5, 2022 at the Hilton Anatole Dallas Hotel!

Mix and mingle with fellow supporters of CCD during cocktail hour followed by dinner, provided with each purchase of a ticket or sponsorship. Guests will enjoy both a silent and live auction with prizes ranging from fashionable accessories to cross-country trips!

After a night of fellowship and fun, guests can look forward to dancing the night away with a live performance from Grammy award-winning band, America!



**Our generous partners help carry the mission further than ever.**

Individual and Corporate Sponsorships are vital to supporting the Gala and helping those in need. View our sponsorship opportunities below!

**View All Sponsorships**  
<https://www.ccdallas.org/2022-catholic-charities-bishops-gala/>



**Are you letting Jesus proclaim the good news to you in your marriage?**

Sign up today to attend one of the next Worldwide Marriage Encounter Experiences.

The next Worldwide Marriage Encounter weekends are **Jan. 28-30, and Mar. 18-20, 2022.** To apply go to [www.wwme.org](http://www.wwme.org). Questions – email [apply@dfwme.org](mailto:apply@dfwme.org) or call 469-444-0904.

Para mas información de Encuentro Matrimonial en español, escriba a [mdgallegos06@gmail.com](mailto:mdgallegos06@gmail.com) 214-497-0188.

**WE'RE HIRING**

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.

WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)



**ST. MARTIN DE PORRES**

Catholic School

Prosper

PreK3 - 8th Grade

[www.smdpcatholic.org](http://www.smdpcatholic.org)

**VEN A TERAPIA**

Consejería bilingüe y evaluaciones clínicas para inmigración

Bilingual counseling and psychological evaluations for immigration

972-695-3421

[www.therapyworkscounseling.com](http://www.therapyworkscounseling.com)



**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Brad Dawson** to place an ad today!  
[bdawson@4LPi.com](mailto:bdawson@4LPi.com)  
or **(800) 950-9952 x2577**

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**





100 N Tennessee St. • McKinney

972-562-2929

Now Taking Deposits on Litters  
(847) 274-7351 • Trenton, TX



www.blackicetrievers.com • est 1975



**John R. Kraft**  
CLU, ChFC Agent

**972-517-8859**

10185 Custer Rd (South of Hwy 121)

www.johnkraftagency.com



**Renny Pascual**  
Licensed Realtor, Parishioner  
18 Years Experience

Ayudamos a COMPRAR/VENDER su casa.inversiones,  
primeros compradores, SEGURO o ITIN, Credito, Mal  
o NO credito. We help BUY/SELL.GOOD or BAD CREDIT,  
Down Payment Assistance.

**972-372-9767**

101 Parkhurst Lane • Allen

facebook.com/pascualdfw



Joe C. Hockaday CPA

JoeH@HockadayCPA.com

214-705-2095

www.HockadayCPA.com

**DONNY J. PERALES**

CRIMINAL DEFENSE ATTORNEY

Parishioner

www.chesleyperaleslaw.com

1415 Harroun Ave. McKinney

972.292.7130



WE REPRESENT PEOPLE...NOT  
POWERFUL CORPORATIONS OR  
GOVERNMENT ENTITIES

**REBECCA SALDANA COLLINS - ATTORNEY**

Ejerciendo en las áreas de Inmigración - Familia y Leyes Penal • Con oficinas en McKinney y Bonham  
Immigration - Family - Criminal Law • With office in McKinney and Bonham

972-369-0307 • 709 N. TENNESSEE STREET • MCKINNEY, TX • Hablamos Español

SUPPORT OUR  
ADVERTISERS!



972.569.9719

517 N. Tennessee  
McKinney, TX 75069

FREE INSPECTION &  
ESTIMATE

SAVE UP TO \$500 on a NEW ROOF  
Mention this ad for discount



Serving the metroplex FOR 35 YEARS!

- Residential & commercial • Fully insured
- A+ BBB rating
- Voted Best Roofing Company 3 years running
- Warranty provided

WWW.AMERITEXROOFING.NET

**ST. MARY'S CATHOLIC SCHOOL**

Sherman, TX

Pre K-8th Grade

Transportation Available

**903-893-2127**

713 S. Travis St. • Sherman, TX 75090

www.stmarys-sch.org

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider

SafeStreets

**1-855-225-4251**

**LOCAL HELP with your  
MEDICARE QUESTIONS**

Call me if you:

Have just moved into our area and need to update  
your insurance.

Are turning 65 and going on Medicare

Are retiring and losing employer based insurance  
and going to Medicare

Have been on SS disability for 2 years and are now  
eligible for Medicare.

I'm Carol Armstrong a Sales Representative Licensed here in Frisco  
and Working here with St Michael's Parishioners.

I know the Ins-and-Outs of Medicare and I can help you select the right plan.

**CAROL ARMSTRONG • 214-415-6638**



**Wild Birds Unlimited**

Nature Shop



"Birdie" Miller  
Parish Supporter

www.wbu.com/mckinney

972-472-2022

3001 S. Hardin Blvd., #106  
mckinneywbu@gmail.com

**La Casa  
De Las Flores  
(214) 952-3908**

Fresh flower arrangements  
for any occasion



LEARN ABOUT THE  
**CARDINAL FAMILY**

JOHNPAULIHS.ORG | 972-867-0005



**Let Us Serve You!**

Your Local Full  
Service Agency  
600 N. McDonald  
McKinney

(972) 548-1199



**THE DUFF  
LAW FIRM**

Estate Planning  
Probate  
Guardianship

**Sarah R. Duff**

206 S. Kentucky, Suite 205 • McKinney

972.439.1315 • www.thedufflawfirm.com

**We've Missed You!**

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



**Now Enrolling**

Looking for a Childcare?  
Check Us Out

- ✓ Convenient Hours 6:00 a.m. - 6:00 p.m. Monday-Friday
- ✓ 12 months thru 5th grade
- ✓ High Reaching Learning Curriculum
- ✓ C.C.S. Vendor
- ✓ Nutrition Meals & Snacks
- ✓ Transportation from M.I.S.D. Schools
- ✓ Summer & School Breaks Programs

1424 S Tennessee St., McKinney | 972-542-9731

Rickie & Jan Lafon – Owners



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Michael the Archangel, McKinney, TX

A 4C 05-1282